

污秽的言语一句不可出口，只要随事说造就人的好话，叫听见的人得益处。

Do not let any unwholesome talk come out of your mouths, but only what is helpful for building others up according to their needs, that it may benefit those who listen.

代祷事项 Intercession

1. Karen Tee Lee Chin姐妹罹患胃癌，正在进行化疗，请为她的痊愈代祷。
2. Elaine Teh姐妹的父亲郑金柜罹患第一期喉咙癌，目前正进行化疗，请代祷。
3. Peter Chin(陈奕文弟兄，85岁)罹患肠癌，因年纪关系，医生无从下手，家人也决定不动手术，请为他的心情与身体状况代祷。

为孕妇代祷 Pregnancy

1. Joshua Lim太太(家怡)于今年12月生第一胎。
2. 刘国斌太太(Sharon)于今年12月生第三胎。
3. 陈志明太太(Kendra)于今年12月生第一胎。
4. 曾国贤太太(依蔚)于今年12月生第一胎。
5. Andrew Nee太太(Joey)于明年2月生第一胎。
6. Howard Lam太太(Summer)于明年2月生第一胎。
7. Joseph Ling太太(恩惠)于明年3月生第一胎。
8. Leo Ng太太(Ivy)于明年3月生第二胎。
9. Peter Loh太太(诗薇)于明年3月生第一胎。
10. 梁伟祺太太(宝琳)于明年3月生第一胎。
11. Ps. Matthew太太(彩燕)于明年4月生第一胎。

恭喜

陆忠丞太太(Emily)于10/10生女婴。

新生儿统计: (2017年共19个)		
二月份: 5个	五月份: 1个	九月份: 2个
三月份: 2个	六月份: 4个	十月份: 1个
四月份: 2个	八月份: 2个	共: 19个

在美佳堂举行婚礼须知  
Weddings in Mega CMC

爱心提醒，若您欲在美佳堂举行婚礼，请至少于一月前通知教会。因为教会要为您安排六至八次的婚前辅导课程，需用两至三个月来完成。  
Gentle reminder, if you plan to hold wedding in Mega CMC, please inform the church for at least a year in advance. As the church will arrange pre-marital counseling sessions of 6 - 8 times, which takes 2-3 months to complete.

呼吁使用支票、互联网转账或ATM转账。

Cheque, Internet Banking or ATM Transfer are preferred.

• 支票抬头 Cheque title payable to: Mega Chinese Methodist Church

• 互联网或ATM转账 Internet Banking or ATM transfer:  
Maybank: 5124 9111 3045 or Public Bank: 3161 350 122

请电邮通知: megacmcoffering@gmail.com 或把收据放进奉献信封  
Please notify the third party by email to: megacmcoffering@gmail.com or put the bank-in slip into offering envelope.



基督教卫理公会美佳堂 Mega Chinese Methodist Church

2, Jln. PJU 5/16, PJU 5, Dataran Sunway,  
Kota Damansara, 47810 PJ.  
Tel: 03-6157 9711 Fax: 03-6150 6132

Homepage: www.megacmc.org.my

Facebook: Mega Chinese Methodist Church (美佳堂)

Instagram: mega\_cmc

Youtube: MegaCMC 美佳堂

Mobile app: Mega Events

Office Hour

Monday : Off  
Tuesday - Friday : 9am - 5pm  
Saturday : 2pm - 6pm

# 美佳堂主日庆典

MEGA CMC SUNDAY CELEBRATION

14.10.2018 8.30am/11.00am

## 主日庆典程序 Order of Sunday Celebration

敬拜赞美	Praise & Worship	郑企春 / 刘集美与团队
祷告	Prayer	何汉寅牧师
使徒信经	Apostles' Creed	
欢迎	Welcome	主席: 刘傅贤执事 / 陈诗仪
奉献	Offering	
祷告	Prayer	
背诵经文	Scripture Memorization	
读经	Scripture Reading	弗Eph. 3:14-21
证道	Sermon	讲员: 何汉寅牧师
	传下去 (4)	翻译: Celine Laeu
	Pass It On (4)	
回应诗	Response Song	
祝福	Benediction	何汉寅牧师

### 美佳堂2014-2018年主题 Mega CMC 2014-2018 Theme

## 扩展我们的境界 Enlarging Our Territory

转化生命  
Transforming Lives

影响社群  
Influencing Community

塑造未来  
Shaping Future

主日圣工人员 (请代祷) Sunday Ministry Personnel (21/10/2018)		
讲员	刘家盛传道	
主席	黄力腾	黄伟文
翻译	Joshua Lim	
敬拜团	官恩爱 / 魏友凯与团队	

主日出席人数及奉献 Sunday Attendance & Offering		
07/10	奉献 (RM)	人数
主日崇拜	<b>11,282.40</b>	8.30am 11am
		493 309
		<b>802</b>
主日学		8.30am 11am
		151 140
		<b>291</b>
MEC	<b>1,042.10</b>	<b>110</b>
国语崇拜		成人 主日学
		Bukit Lanjan 29 15
		Kg. Kemensah - 12
		Kg. Ganoh 13 7
		Kg. Kemomoi 2 1
		Kg. Air Hitam 2 13
		Kg. Banai 9 5
		Kg. Bkt. Biru 6 8
		Kg. Jubau - -
		Muadzam Shah - 5
	<b>127</b>	
	<b>12,324.50</b>	<b>1,330</b>

主日庆典准时出席人数 (巴仙率) Sunday Celebration Punctual Attendance (%)				
	07/10	30/09	23/09	16/09
8.30am	<b>50%</b>	<b>60%</b>	<b>55%</b>	<b>58%</b>
11am	<b>58%</b>	<b>51%</b>	<b>56%</b>	<b>46%</b>

圣诞节 洗礼/转会/坚信礼 Baptism / Transfer of Membership / Confirmation	
洗礼/转会日期 Baptism/ Membership Transfer Date:	23/12/18
截止日期 Closing Date	: 14/10/18
101课程	: 3/11
201课程	: 17/11
301课程	: 24/11
自由之路	: 01/12
请于lobby索取报名表, 详情请咨询晶晶同工。 Please register at lobby. Any inquiries please contact sister Jin Jin.	

为考生代祷 Pray for Examination Students	
<b>IGCSE (10 Oct - 14 Nov)</b>	
Joel Loh, Lim lang, Joshua Yeoh, Clarice Ng, Vivian Loo, Andrea Goh	
<b>UEC (13 - 26 Oct)</b>	
Choo Shin Hwei	
<b>SPM (13 Nov - 13 Dec)</b>	
Gan Wei Shan, Jeremy Goh, Chan Kar Yao, Samantha Teo, Chow Qing Ying, Evangeline Lau Choong Chi Jern	
如有遗漏, 请告知Joshua同工	

通告 Notice	
同工退修会于今日崇拜后进行, 教会办公室将休假两日16-17/10(星期二至三)。 Mega CMC office will be closed from 16 - 17/10 (Tue to Wed) for Church Staff Retreat.	

团契 / 聚会人数 Fellowship / Meeting Attendance	
星期六晨祷 (06/10)	<b>32</b>
大专团契 (06/10)	<b>54</b>
MJYF (07/10)	<b>63</b>
月首祷告会 (04/10)	<b>109</b>

16 Oct - 27 Nov
<b>MEC Alpha Course</b>
Date: 16/10 - 27/11 (Every Tuesday)
Time: 7pm - 8.45pm
Venue: Hebrews Cafe
Contact: Ps. Matthew

18 Oct - 29 Nov
<b>乐龄日间活动</b>
日期: 18/10 - 29/11 (星期四)
时间: 10am - 12.30pm
课程: 摩西五经 (下)
目标: 掌握摩西五经
教导: 王长辉弟兄
对象: 乐龄团友与非团友
费用: RM100 (包括讲义+午餐)

20 Oct
<b>美佳堂篮球友谊赛 Mega Basketball Friendly Tournament</b>
日期: 20/10 (星期六)
时间: 12pm - 4pm
地点: Bukit Kiara Golf Club
报名: Nick (017-900 0091) / Michael Lim (019-216 2216)

21 Oct
<b>生命小组组长与副组长聚会 LG Leaders &amp; Assistant Leaders Meeting</b>
日期: 21/10 (星期日)
时间: 7.00pm
地点: 美佳堂 Mega CMC

28 Oct
<b>乐龄团契 Senior Fellowship</b>
日期: 28/10 (星期日)
时间: 8.30am 早餐, 聚会
地点: 美佳堂Lobby
讲员: 卢道远 (美佳梳邦堂会友领袖)
主席: 陈丽温姐妹

2018年十月份崇拜讲题 Sermon's Topic: Oct 2018			
日期 Date	讲题 Topic	经文 Scripture	讲员 Speaker
21/10 (Sun) 8.30am / 11am	我是 (6) I am (6)	约 John 15:1-10	刘家盛传道
MEC 11.15am	Take Back! (3)	Ecc. 4:12	Ps. Matthew
28/10 (Sun) 8.30am / 11am	传下去 (5) Pass It On (5)	弗 Eph. 3:14-21	何汉寅牧师
MEC 11.15am	Take Back! (4)	2 Cor. 10:5	Ps. Matthew

传下去 (4)  
Pass It On (4)  
14/10/2018

经文 Text : 以弗所书 Ephesians 3: 14-21

何汉寅牧师编写

**1. 让神爱你 To be loved by God**

并知道这爱是过于人所能测度的，便叫上帝一切所充满的，充满了你们。  
(以弗所书 3:19)

May you experience the love of Christ, though it is too great to understand fully. Then you will be made complete with all the fullness of life and power that comes from God.  
(Ephesians 3:19 NLT)

**2. 归属于神的教会 To belong to the church of God**

能以和众圣徒一同明白基督的爱是何等长阔高深，  
(以弗所书 3:18)

And may you have the power to understand, as all God's people should, how wide, how long, how high, and how deep his love is.  
(Ephesians 3:18 NLT)

**3. 学像耶稣基督 To become like Jesus Christ**

求他按着他丰盛的荣耀，借着他的灵，叫你们心里的力量刚强起来，使基督因你们的信，住在你们心里，叫你们的爱心有根有基，  
(以弗所书 3:16-17)

I pray that from his glorious, unlimited resources he will empower you with inner strength through his Spirit. Then Christ will make his home in your hearts as you trust in him. Your roots will grow down into God's love and keep you strong.  
(Ephesians 3:16-17 NLT)

**4. 祝福世代代 To bless from generation to generation**

上帝能照着运行在我们心里的大力充充足足地成就一切，超过我们所求所想的。但愿他在教会中，并在基督耶稣里，得着荣耀，直到世代代，永永远远。阿们！  
(以弗所书 3:20-21)

Now all glory to God, who is able, through his mighty power at work within us, to accomplish infinitely more than we might ask or think. Glory to him in the church and in Christ Jesus through all generations forever and ever! Amen.  
(Ephesians 3:20-21 NLT)